



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

فارغ التحصیلی دانش‌آموزان دارای معلولیت: راهنمای والدین

بودجه پروژه حمایت از دسترسی به زبان در مدارس در میسوری که توسط شورای معلولیت‌های رشدی میسوری تامین شده است، توسط اداره زندگی اجتماعی (ACL)، وزارت بهداشت و خدمات انسانی ایالات متحده (HHS) به عنوان بخشی از یک کمک مالی به مبلغ ۱,۳۶۱,۲۴۶ دلار با تأمین مالی ۱۰۰ درصدی توسط ACL/HHS پشتیبانی شده است. مطالب متعلق به نویسنده(گان) است و لزوماً بیانگر دیدگاه‌های رسمی یا تأیید شده توسط ACL/HHS یا دولت ایالات متحده نیست.



naetisl@gmail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org





آیا دانش‌آموزان دارای معلولیت باید همان شرایط فارغ‌التحصیلی سایر دانش‌آموزان را داشته باشند؟

نه همیشه. شرایط فارغ‌التحصیلی دانش‌آموزان دارای معلولیت ممکن است متناسب با نیازهای فردی آنها تنظیم شود. در حالی که برخی از دانش‌آموزان دیپلم استاندارد می‌گیرند، برخی دیگر ممکن است مسیر اصلاح‌شده‌ای را دنبال کنند که همچنان به آنها اجازه می‌دهد دبیرستان را با موفقیت به پایان برسانند.

چه چیزی تعیین می‌کند که یک دانش‌آموز دارای معلولیت چگونه فارغ‌التحصیل خواهد شد؟
تیم برنامه آموزش فردی (IEP) مسیر فارغ‌التحصیلی دانش‌آموز را تعیین می‌کند. این تصمیم بر اساس موارد زیر است:

- نقاط قوت، نیازها و اهداف پس از دبیرستان دانش‌آموز
- نوع و شدت معلولیت
- پیشرفت در استانداردهای تحصیلی و اهداف IEP

چه نوع دیپلم یا گزینه‌های خروج ممکن است در دسترس باشد؟

گزینه‌های فارغ‌التحصیلی در هر ایالت متفاوت است، اما معمولاً شامل موارد زیر است:

- دیپلم استاندارد/عادی
- دانش‌آموز تمام الزامات آموزش عمومی را، احتمالاً با امکانات کمکی، برآورده می‌کند.

▪ دیپلم اصلاح‌شده یا گواهی تکمیل تحصیلات

دانش‌آموز دوره‌های آموزشی را بر اساس استانداردهای اصلاح‌شده، که اغلب متناسب با IEP او تنظیم شده‌اند، تکمیل می‌کند. این موارد ممکن است الزامات ورود به دانشگاه را برآورده نکنند، اما همچنان نشان‌دهنده دستاوردهای دانش‌آموز هستند.





▪ دیپلم IEP یا جایگزین

- دانش‌آموز به جای دوره‌های آموزشی استاندارد، به اهداف تعیین شده در IEP خود می‌رسد. این مسیر معمولاً برای دانش‌آموزانی با معلولیت‌های قابل توجه‌تر است.
- گواهی حضور یا تکمیل تحصیلات

زمانی صادر می‌شود که دانش‌آموز الزامات دیپلم را برآورده نمی‌کند، اما برنامه IEP خود را تکمیل کرده و تا سن ۲۱ سالگی در مدرسه حضور می‌یابد.

چه کسی تصمیم می‌گیرد کدام گزینه فارغ‌التحصیلی بهترین است؟

تیم IEP، با دریافت نظرات دانش‌آموز و خانواده، این تصمیم را می‌گیرد. برنامه‌ریزی معمولاً از سن ۱۴ تا ۱۶ سالگی به عنوان بخشی از خدمات انتقالی در IEP آغاز می‌شود. موارد زیر مهم است:

- بررسی زودهنگام گزینه‌های فارغ‌التحصیلی
- درک اینکه هر مسیر چگونه بر فرصت‌های آینده تأثیر می‌گذارد
- به طور مکرر در دوران دبیرستان این تصمیم را مرور کنید

آیا دانش‌آموز می‌تواند مسیر فارغ‌التحصیلی خود را تغییر دهد؟

بله. برنامه‌های فارغ‌التحصیلی باید حداقل سالی یک بار بررسی شوند. اگر عملکرد، اهداف یا توانایی‌های دانش‌آموز تغییر کند، تیم IEP می‌تواند مسیر فارغ‌التحصیلی را بر اساس آن تنظیم کند.

تأثیر انواع مختلف دیپلم چیست؟

- هر گزینه می‌تواند بر برنامه‌های آینده دانش‌آموز تأثیر بگذارد:
- دیپلم استاندارد

معمولاً برای دانشگاه، ارتش یا استخدام رقابتی مورد نیاز است



▪ دیپلم اصلاح شده یا IEP

- ممکن است توسط برخی از مدارس فنی و حرفه‌ای یا برنامه‌های استخدامی پشتیبانی شده پذیرفته شود، اما ممکن است معیارهای سنتی پذیرش دانشگاه را نداشته باشد
- گواهی حضور/تکمیل تحصیلات

تلاش و رشد را به رسمیت می‌شناسد، اما معادل دیپلم نیست

والدین چگونه می‌توانند در این فرزند خود حمایت کنند؟

شما نقش کلیدی در کمک به موفقیت فرزندتان دارید. می‌توانید:

- از مدرسه بخواهید که تمام گزینه‌های دیپلم یا خروج را توضیح دهد
- فرزند خود را تشویق کنید تا اهداف آینده خود را بیان کند
- به فرزندتان کمک کنید تا علایق شغلی، دانشگاهی یا آموزشی خود را بررسی کند
- در تمام جلسات IEP و انتقالی شرکت و مشارکت داشته باشد
- مطمئن شوید که برنامه فارغ‌التحصیلی با نقاط قوت و اهداف بلندمدت فرزندتان همسو است

اگر فرزندم بعد از ۱۸ سالگی به مدرسه برود چه اتفاقی می‌افتد؟

دانش‌آموزان دارای معلولیت حق دارند تا ۲۱ سالگی (یا تا زمانی که دیپلم بگیرند، هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد) از خدمات آموزش ویژه بهره‌مند شوند. اگر فرزند شما برای توسعه مهارت‌های تحصیلی، حرفه‌ای یا زندگی به زمان بیشتری نیاز دارد، ممکن است حتی پس از فارغ‌التحصیلی همسالانش نیز همچنان از حمایت‌ها بهره‌مند شود.





چگونه می‌توانم به زبان خودم کمک بگیرم؟

از مدرسه فرزندتان یا دفتر آموزش و پرورش منطقه خود درخواست مترجم شفاهی کنید. در صورت نیاز، می‌توانید اطلاعات کتبی را به صورت ترجمه شده دریافت کنید. اطلاعاتی که در دسترس همه والدین در ناحیه آموزشی است، باید در دسترس شما هم باشد.

نکته‌ای برای خانواده‌ها

- از پرسیدن سوال نترسید!
- از مدرسه بخواهید توضیح دهد که تصمیمات مربوط به فارغ‌التحصیلی چگونه گرفته می‌شود و این تصمیمات چگونه بر آینده فرزند شما تأثیر می‌گذارد.

فارغ‌التحصیلی باید منعکس‌کننده پیشرفت و پتانسیل فردی فرزند شما باشد. مسیر هر دانش‌آموز منحصر به فرد است و هدف این است که فرزند شما دبیرستان را با مهارت‌ها، اعتماد به نفس و حمایتی که برای پیشرفت به آن نیاز دارد، ترک کند.

